

The Churches of The Guardian Angels and Saint Nicholas

215 Second Street West, Chaska, MN 55318 • www.gachaska.org • (952) 227-4000

412 Fourth Street West, Carver, MN 55315 • www.stnicholascarver.org • (952) 448-2345

Office Hours

Monday: 8:30 a.m.—12:30 p.m.

Tuesday: 8:30 a.m.—4:30 p.m.

Wednesday: 8:30 a.m.—4:30 p.m.

Thursday: 8:30 a.m.—4:30 p.m.

Friday: 8:30 a.m.—12:30 p.m.

Guardian Angels Staff

Parish Office Front Desk:

info@gachaska.org

952-227-4000

Father Tony VanderLoop, Pastor:

frtonyvanderloop@gachaska.org

(952) 679-9415

Deacon John Cleveland:

jcleveland@gachaska.org

Deacon Bob Burns:

bburns@gachaska.org

Joel Swanson, Business Administrator/

Safe Environment Coordinator:

jswanson@gachaska.org

(952) 227-4001

Meg Garrison, Administrative

Assistant:

mgarrison@gachaska.org

(763) 355-6904

Brittany Kaufmann, Director of Music and Liturgy:

bkaufmann@gachaska.org

(763) 355-6905

Viviana Sotro, Latino Ministry

Coordinator:

vsotro@gachaska.org

(952) 227-4010

Bulletin: bulletin@gachaska.org

Prayer Chain: prayer@gachaska.org

Saint Nicholas Staff

Father Tony VanderLoop, Pastor:

frtonyvanderloop@gachaska.org

(952) 679-9415

Joel Swanson, Business Administrator/

Safe Environment Coordinator:

jswanson@gachaska.org

(952) 227-4001

Father Jim Devorak, Retired



33RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Amen, I say to you, this
generation will not pass away
until all these things have
taken place. Heaven and earth
will pass away, but my words
will not pass away.

"But of that day or hour, no
one knows, neither the angels
in heaven, nor the Son, but
only the Father." - Mk 13:30-32

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

November 17th, 2024

Weekly Liturgy Schedule / Horario de Misas

Sunday Masses:

Saturday: 4:30 p.m.

Sunday: 8:00 a.m. & 10:00 a.m.

10:00 a.m. at Saint Nicholas

Sunday: 12:30 p.m. in Spanish

Daily Masses:

Tuesday: 5:30 p.m.

Wednesday: 8:00 a.m.

Thursday: 8:00 a.m.

Friday: 6:00 p.m.

bilingual at Saint Nicholas

Reconciliation:

Saturday: 8:00 -8:45 a.m.

Saturday: 3:15 -4:15 p.m.

Or by appointment

Eucharistic Adoration:

Thursday: 8:30 a.m.-7:00 p.m.

Misas dominicales:

Sábado: 4:30 p.m.

Domingo: 8:00 a.m. / 10:00 a.m.

Domingo: 12:30 p.m. en español

Misas diarias:

Martes: 5:30 p.m.

Miércoles: 8:00 a.m.

Jueves : 8:00 a.m.

Viernes: 6:00 p.m.

bilingüe en San Nicolás

Reconciliación:

Sábado: 8:00-8:45 a.m.

Sábado: 3:15-4:15 p.m.

Adoración Eucarística:

Jueves: 8:30 a.m.-7:00 p.m.

Grupo de Oración

Jueves: 7:00 p.m.—8:30 p.m.

Guardian Angels Lay Leadership Positions

Larry Schmid, Trustee: (612) 670-7655

David Pohlen, Trustee: (952) 428-9649

Steve Rasmussen, Facilities Council Chair: (612) 802-6442

Francis Kerber, Cemetery Board Chair: (952) 836-5467

Scott Guillemette, Finance Council Chair: (952) 227-4000

Bill Van Hecke, Pastoral Council Chair: (612) 812-8615

Saint Nicholas Lay Leadership Positions

Elaine Ess, Cemetery: (571) 315-4980

Darlene Mahowald, Prayer Chain/Funeral: (952) 448-4464

John Turek, Trustee, Finance/Property Chair: (952) 448-2345

Dan Svoboda, Trustee: (952) 448-2345

Prayer Garden: (952) 913-4964

BULLETIN SUBMITTALS

Please submit announcements, feature articles, or event summaries for the bulletin for Guardian Angels or St. Nicholas by email at bulletin@gachaska.org by 12 p.m. the Tuesday before. Photographs must be in .jpg format.

ENVÍOS AL BOLETÍN

Si tiene algo que enviar para el boletín de Guardian Angels o St. Nicholas, envíe un correo electrónico a bulletin@gachaska.org antes de las 12:00 p.m. el martes anterior. Fotografía debe estar en formato .jpg.

GET THE BULLETIN EMAILED DIRECTLY TO YOU!

Did you know that you can get this bulletin sent to your email inbox? You can! Call the Parish Office to get signed up.

RECIBE EL BOLETÍN POR CORREO ELECTRÓNICO ¡DIRECTAMENTE A USTED!

¿Sabías que puedes recibir este boletín en tu bandeja de entrada de correo electrónico? ¡Puedes! Llame a la oficina parroquial para registrarse.

ANOINTING

If you wish to receive an anointing please call the Parish Office: (952) 227-4000.

HOSPITAL, NURSING HOME, AND HOMEBOUND VISITS

Churches are no longer notified by hospitals or nursing homes when a parishioner is admitted unless the family has requested it. If you or a family member are homebound, hospitalized or in a nursing home and would like a visit from a member of the ministry staff, please call the Parish Office.

Church Calendar

Monday, November 18th

Tuesday, November 19th

5:30 p.m. Mass

6:30 p.m. Festival Wrap Up Meeting, St. Francis Hall

7:00 p.m. Adult Choir Rehearsal, Choir Loft

Wednesday, November 20th

8:00 a.m. Mass

9:00 a.m. Cathy's Small Group

6:30 p.m. Faith Formation, Campus-wide

Thursday, November 21st

8:00 a.m. Mass

Friday, November 22nd

1:00 p.m. Giving Tree Setup, GA Church

6:00 p.m. Mass (SN)

Saturday, November 23rd

6:30 a.m. Father's Group, Room 004

8:00 a.m. Confessions, GA Church

3:15 p.m. Confessions, GA Church

4:30 p.m. Mass, For the People

Sunday, November 24th

8:00 a.m. Mass

9:15 a.m. Adult Choir Rehearsal, Choir Loft

10:00 a.m. Mass, † Barbara Schaer

10:00 a.m. Mass (SN)

12:30 p.m. Mass (Spanish)

Mass Intentions:

Mass intentions may be for the living and/or the departed, with a ☩ designating in the bulletin a deceased person. There is a \$10 suggested donation per Mass intention. Permission from the sick person or his/her family must be granted before a name's inclusion in these prayers. To schedule a Mass intention, please call the Parish Office.

Baptism:

Our Baptism Belonging Class is required for all parents as a first step to Baptism of your child. Please call Father Tony VanderLoop, Pastor, at 952-679-9415 to sign up for a class. We encourage Godparents to attend. Baptisms are scheduled once per month after the 10:00 a.m. Sunday Mass. Special dates requested for Baptism will be considered and accommodated depending on circumstances.

Matrimony:

Marriage preparation is required. Please call Father Tony VanderLoop, Pastor, at 952-679-9415 at least 8 months in advance.

Communion for the Homebound:

When we come together to pray at our Eucharistic liturgy, we do not forget the members of our community who are unable to be with us because of ill health. We remember them in our prayers, and we wish to include them in our Holy Communion. Members of our community bring the Blessed Sacrament to them to comfort them and to unite us in the Eucharist. We are not always aware of those who have this need. Please call the Parish Office to let us know if you or a member of your family would like to have Holy Communion brought to them. Then we can schedule a time for our ministers to visit and bring the Sacrament.

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Dn 12:1-3/Ps 16:5, 8, 9-10, 11 (1)/Heb 10:11-14, 18/Mk 13:24-32
Monday: Rv 1:1-4; 2:1-5/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/Lk 18:35-43
Tuesday: Rv 3:1-6, 14-22/Ps 15:2-3a, 3bc-4ab, 5/Lk 19:1-10
Wednesday: Rv 4:1-11/Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6/Lk 19:11-28
Thursday: Rv 5:1-10/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b/Lk 19:41-44
Friday: Rv 10:8-11/Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131/Lk 19:45-48
Saturday: Rv 11:4-12/Ps 144:1b, 2, 9-10/Lk 20:27-40
Next Sunday: Dn 7:13-14/Ps 91:1, 1-2, 5 (1a)/Rv 1:5-8/Jn 18:33b-37

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Dn 12, 1-3/Sal 15, 5. 8. 9-10. 11 (1)/Heb 10, 11-14. 18/Mc 13, 24-32
Lunes: Ap 1, 1-4; 2, 1-5/Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6/Lc 18, 35-43
Martes: Ap 3, 1-6. 14-22/Sal 14, 2-3. 3-4. 5/Lc 19, 1-10
Miércoles: Ap 4, 1-11/Sal 150, 1-2. 3-4. 5-6/Lc 19, 11-28
Jueves: Ap 5, 1-10/Sal 149, 1-2. 3-4. 5-6 y 9/Lc 19, 41-44
Viernes: Ap 10, 8-11/Sal 118, 14. 24. 72. 103. 111. 131/Lc 19, 45-48
Sábado: Ap 11, 4-12/Sal 143, 1. 2. 9-10/Lc 20, 27-40
Domingo siguiente: Dn 7, 13-14/Sal 90, 1. 1-2. 5 (1)/Ap 1, 5-8/Jn 18, 33-37

STEWARDSHIP UPDATE



The readings today speak of the end of the world and the coming of the kingdom. The bishops' pastoral letter on stewardship says clearly "that 'life to come' is in continuity with this present life through the human goods, the worthy human purposes, which people foster now." May our good stewardship help us to be numbered among the chosen on the last day!

Maintenance Expenses Paid 7/1/24 to Date:

New A/C Compressor
Architectural Fees for School Steps

Year-To-Date 7/1/24—11/11/24

	Guardian Angels	St. Nicholas
Goal, Year-to-Date	\$260,880	\$24,140
Last Sunday's Collection	\$9,301	\$1,713
Total Giving YTD	\$208,766	\$24,122
Percent of Goal Funded	80%	99%

Guardian Angels Maintenance Fund:

Contributions this fiscal year:	\$18,769.19
Expenses this fiscal year:	\$28,753.50
Fund Balance:	\$120,373.99

Please remember the Church of the Guardian Angels or Saint Nicholas in your Will.



AT BURIAL, WE SHOULD “MAKE A FUSS” OVER YOU

In this time of year when we praise God for the saints in heaven and pray for souls on the journey, it is good to reflect on our own journey through death to new life. Many times I hear people say, “I don’t want anyone to make a big fuss over me” regarding their death, or that they choose cremation specifically because they do not want anyone looking down at them lying there in state.

Cremation is a perfectly acceptable choice. However, I want to offer a Christian and Catholic perspective on how we should view our own death and why anyone should “make a fuss” over us at that time. The accounts of Jesus’ burial are very well spelled out in the Gospels. Jesus’ body was wrapped in a linen cloth and he was anointed with perfume. Even the pious Joseph of Arimathea who sat with the Sanhedrin believed that it was important to give Jesus a proper burial. And we see that in Jesus becoming a man, the Triune God committed himself to our frailty, a path that would lead to death. So, if God would share our final human destiny, then we can say that God has brought a holy significance to death. Burial, then, is a way to acknowledge that our death is our flesh’s final expression of union with Christ.

Yet, at the same time, Jesus has transformed this final destiny. Christ not only shares in our humanity through death, but rises from the dead to new and everlasting life. In our Baptism, the very frailty of our flesh is transformed as we enter Christ’s death. Baptism gives us a share in Christ’s empty tomb.

We believe that we will go to heaven when we die. This is a basic belief, but a funeral Mass really brings celebration to the reality of our union with Christ and our sharing in his death and new life. It brings celebration and hope that Jesus, out of love for us, has transformed what it means to die. It means that through his death, we will share in his resurrection. Often, in funeral homilies, I try to speak of this union and how Jesus has guided the deceased to this new life through all of the ups and downs of life.

The dimension of Christ uniting himself with our experience of death and of our union with Christ is worth celebrating when we see that our destination is to be with the communion of saints. We gather around the Eucharistic table to commend the deceased to God with this great faith that they will share in what those who have gone before us are sharing.

Not only is the funeral Mass a way of celebrating our sharing in Christ’s death and new life, but so is the burial. When we bury a deceased family member we not only acknowledge the final outcome of our mortal humanity, but we also let go of them, commending them to God with hope that God will raise them.

Family members usually want to make this fuss. Not only do they celebrate our lives and all the good memories, but in a funeral, we praise God for sharing in our humanity and leading us, through union with his Son, through death to new life. May God bless you all in your life here on Earth as we prepare for our final destiny, His kingdom.

Father Tony

CCHD

Next week our special collection will support the Catholic Campaign for Human Development. Nearly 38 million people in the United States live in poverty. This collection supports programs that empower people to identify and address the obstacles they face in bringing permanent and positive change to their communities. Learn more about the Catholic Campaign for Human Development at www.usccb.org/cchd.



D OF I BAKE SALE

The Daughters of Isabella are having a bake sale on Saturday, November 16th in St. Francis Hall and on Sunday, November 17th in the school gym. Mark your calendars to come and have breakfast with the Knights of Columbus and get some homemade baked goodies to bring home.

FAMILY MOVIE NIGHT

December 7th, 6 p.m., St. Francis Hall

Join us for our next movie night December 7th at 6 p.m. in St. Francis Hall sponsored by Council 19 of Catholic United Financial. Enjoy 2 short films: The Little Drummer Boy and A Charlie Brown Christmas, as well as a prize drawing at the end and complimentary concessions.

THANKSGIVING HOLIDAY

In observance of the Thanksgiving holiday, we will have morning Mass on Thursday, November 28th at 9:00 a.m. in English. Our office will be closed on Thursday, November 28th and Friday, November 29th. We have much to be thankful for! May God bless your time of Thanksgiving as we remember also those who are less fortunate than ourselves.

CHRISTMAS WISH LIST FOR GA

This list includes items that are not included in our current budget year. You can provide a part of an item or in its entirety.

\$75 each—UPS (Uninterrupted Power Supply) batteries to replace for:

1. Boiler system computer
2. Video the Mass online
3. Staff office video equipment
4. School video equipment

\$150 each for one new UPS (Uninterrupted Power Supply)

\$35 each—2 Pyx to hold a Pyx for Holy Communion **PURCHASED!**

\$59 each—2 Pyx for Holy Communion **PURCHASED!**

\$750—Labor to professionally install additional speakers in back of church

\$500—Pascal Candle for 2025 **PURCHASED!**

\$100—Sponsor a GA Faith Formation student

\$1,300—TV and Cart for Faith Formation Classes

\$5,000—Sponsor a GA child for area Catholic School

\$1,750—Railings and labor for Sanctuary steps—**PURCHASED!**

\$200,000—NEW School Steps in Spring 2025—For every dollar you donate another dollar will be donated up to \$25,000 until year end.

Opportunity for **Guardian Angels men** to experience a weekend retreat together.

Men - December 6-8, 2024

Retreat theme: *Finding God in Difficult Times*

Enjoy a pleasing blend of scheduled time to open time, plus classic retreat elements:

- Guided prayer • Confession
- Mass • Delectable meals

Experience four conference talks around a relevant yearly theme **while enjoying fraternity with fellow Guardian Angels men** and other area Catholics.

franciscanretreats.net/mens-ga-group



(Limited to 20 people)

Register now, call 952-447-2182

(mention the Guardian Angels group)

Franciscan Retreat Center, Prior Lake

www.franciscanretreats.net 16385 Saint Francis Lane, Prior Lake MN 55372



SAINT NICHOLAS STATUE REFURBISHED!

Check out the newly refurbished statue of Saint Nicholas. Thank you Katie Steinhagen for a fantastic job and we are very grateful. Katie is a parishioner of Saint Joseph in Waconia who graciously offered her gift of refurbishment and painting at very little cost. May God bless her talented work!



CATECHETICAL INSTITUTE: THREE AGES OF THE INTERIOR LIFE

*Tuesday, November 19th-December 17th, 7-9 p.m.,
St. Henry, 1001 E 7th St, Monticello*

Taught by Deacon Dan Gannon, "The Three Ages of the Interior Life" is open to all! Recognizing that all are called to contemplative prayer to attain union with God, "The Three Ages of the Interior Life" examines the powerful prayer methods of St. John of the Cross and St. Teresa of Avila, focusing on the spiritual life and prayer as well as the nature of contemplation and its effect on your whole life.

All are welcome to attend this event, but the language spoken will be English.

Register at www.cistudent.com/course-information-carmelite. (All dashes included)

VOICES FROM THE ARCHIVES OF THE CATHEDRAL OF SAINT PAUL—AN EVENING WITH CELESTE RASPANTI

*Tuesday, November 19th, 6:30-8 p.m.,
Cathedral of Saint Paul*

All are invited to a very special evening with American playwright and Cathedral archivist, Celeste Raspanti, who will share her beautiful and captivating stories behind the Cathedral of Saint Paul's rich legacy.

DEMONTREVILLE RETREAT

Come to a place where you can hear the voice of the Lord in the quiet and peaceful setting of Lake DeMontreville. Join us for a three-day men's silent retreat at the DeMontreville Jesuit Retreat House in Lake Elmo, Minnesota. The retreat begins Thursday evening, November 21st, 2024 and ends Sunday evening, November 24th, 2024. Free-will donations are accepted. For more information call our office at (651) 777-1311 or see our website www.demontrevilleretreat.com.

REMEMBER TO SIGN UP FOR ELECTRONIC GIVING!

As we have announced, we are beginning a new electronic giving campaign and are now switching to ParishSOFT as our e-giving platform.

Both new and current online givers, we remind you to create a new ParishSOFT e-giving account with your giving selections. It's very easy to set up your account! Go to our website, gachaska.org. At the upper right of the home page, click on "Giving." Then, scroll down and click on "Setup or Login to Your Account." Then, click on "Signin." Then, scroll down to click on "Don't have a giving account? Create One." Then, you can enter in your personal information.

The advantages of electronic giving with ParishSOFT is that it saves you time and you can now give to any of our second collections. So, there is no need for envelopes! Let's make our giving as effective, planned, and prioritized as it can be by choosing electronic giving with our new platform.

Thank you!

HELP FOR STRUGGLING COUPLES

December 6-8, Eagan

Is your marriage struggling? Retrouvaille is a lifeline for troubled marriages. Since 1977, over 40,000 marriages saved worldwide. Couples learn the tools to rediscover each other and heal their marriage. 100% confidential.

All are welcome to attend this event, but the language spoken will be English.

For more information like pricing and location details or to sign up, click on the link at www.archspm.org/help-for-struggling-couples.

ADVENT LESSONS AND CAROLS (LEKCJE I PIEŚNI ADWENTOWE)

*Saturday, December 14th, 7 p.m., Holy Cross Church,
1621 University Ave. NE, Minneapolis*

This service puts a Polish spin on a British tradition with beloved seasonal songs and scripture readings in both English and Polish. The theme of this program is "Born A Child and Yet A King," and it features choral music by Victoria, Weir, Handel, Rheinberger, Jennings, Goldschmidt, and Howells. Free and open to the public with festive reception to follow!

All are welcome to attend this event, but the languages spoken will be English and Polish.

SEVEN TIMES A DAY, I PRAISE YOU (YEAR 2: THE MASS)

*Thursday, November 21st, 7-9 p.m.,
St. John Neumann, 4030 Pilot Knob Road, Eagan, \$50*

An Offering from the Catechetical Institute

The lecture series, *Seven Times a Day, I Praise You—Learn to Pray the Liturgy of the Hours*, is an excellent opportunity for you to experience the beauty of the "official" prayer of the Church and discover why this prayer has held such a profoundly important role in the lives of Catholics throughout history. This two-evening series will explain how to pray the Liturgy of the Hours and teach you how to incorporate it into your daily life.

Find the link to the registration at www.archspm.org/seven-times-a-day-i-praise-you.

COR JESU

Friday, December 6th, The Saint Paul Seminary Saint Mary's Chapel, 2260 Summit Ave., St. Paul

Join for an evening in the light, with people who suffer just like you. Cor Jesu is a monthly opportunity for worship and relationship—real, life-giving relationship—for college age students and young adults.

All are welcome to attend this event, but the language spoken will be English.

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Gina Shaughnessy

gshaughnessy@4LPi.com
(800) 950-9952 x2487



Helping you make financial progress.



Mark Sanda, CFP®, AIF®

Financial Representative, Principal Securities Registered Representative, Financial Advisor
(952) 277-4283 | sanda.mark@principal.com

Insurance products issued by Principal National Life Insurance Company (except NY) and Principal Life Insurance Company. Securities and advisory products offered through Principal Securities, Inc., Member SIPC. Referenced companies are members of the Principal Financial Group, One Prudential Plaza, Des Moines, IA 50319. AIF® (Accredited Investment Fiduciary®) is an educational designation only, achieved by the holder by completing the requisite coursework. This AIF Designation does not mean the holder is acting in a fiduciary capacity. Certified Financial Planner Board of Standards, Inc. (CFP Board) owns the certification marks CFP® and CFP® (with plaque design) in the United States, which it authorizes use of by individuals who successfully complete CFP Board's initial and ongoing certification requirements.

WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers



DIRT & SNOW CONTRACTING
ADDITIONS / FOUNDATIONS • LAND CLEARING
POOL EXCAVATIONS

(952) 448-1814 | Randy Worm, Parishioner
www.RLExcavating.com Chaska



TEREX
Roofing & Sheet Metal LLC

Rex Greenwald, President
(763) 316-6409
www.TerexRoofing.com



Bertas Funeral Home & Cremation Services

Traditional Earth Burial
Cremation Services
Prearrangements
Pre-Funding

200 West 3rd St. • Chaska, MN
952-448-2137
www.bertasfh.com



■ Windows ■ Doors ■ Siding ■ Roofing
Tom Gestach Lic. #BC077969
Owner & President Carver, MN 55315
C (612) 270-3264 tomg@tjexteriors.com
B (952) 448-4312 www.tjexteriors.com



5% Commission
Full Service
952-445-9110
KubesRealty.com



Winslow Monument Service
(952) 368-7575
www.wmsmonuments.com
Family-owned Chaska
business for over 25 years



(952) 807-9983
131 W. 4th St., Chaska



(952) 479-0244
Ashley & Bill Boecker
Owners / Parishioners
Chaska@snapfitness.com
1012 Gateway Dr, Chaska, MN



(952) 473-4157
Steve Kokesh



952-428-1200
www.stfrancis-shakopee.com



952-448-4841 Chaska
www.progressvalleyelectric.com



952-237-7692
ritavannettphotography.com



ADVANCE INSURANCE AGENCY
John F. Rooney, II - Parishioner
Specializing in Commercial Insurance
(952) 842-1134
www.advanceins.com/john-f-rooney-ii

Giese's Plumbing & Services LLC
Plumbing • Heating • Full Mechanical
Eric Giese (612) 483-6203
GPSPlumbing3@gmail.com



(952) 479-7053
207 N Chestnut St #110 Chaska
www.patronchaska.com

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Teachers Make Great Realtors!
Mary Pat Nydahl
952-239-4420
marypatnydahl@edinarealty.com
TheNydahlGroup.com

Lano EQUIPMENT
(763) 307-2800
Anoka • Loretto • Shakopee
LanoEquip.com

PRAIRIE FARM SUPPLY
952-873-4234
115 W. Church • Belle Plaine

WWW.BERGERINTERIORS.COM
BERGER INTERIORS
BELLE PLAINE 952-873-6577
ST PETER 507-519-1135
FLOORING FURNITURE MATTRESSES CABINETS
COUNTERTOPS WINDOW TREATMENTS DECOR

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit **lpicommunities.com**



Please cut out this
"Thank You Ad"
and present it the next time you
Patronize One of Our Advertisers

THANK YOU

Thank you for advertising
in our church bulletin.
I am patronizing your
business because of it!

HENNES Septic Pumping
952-403-0058 John Hennes
2237 Valley View Rd • Shakopee, MN 55379
hennessepticpumping.com

SAXE
909 Enterprise Drive
952-873-2234

Trex
SIWEK LUMBER & MILLWORK
90 Years
Jordan, MN SiwekJordan.com
952-492-6666
Le Sueur, MN SiwekLS.com
507-665-6426
2 GREAT LOCATIONS!



For ad info. call 1-800-950-9952 • **www.4lpi.com**

Guardian Angels, Chaska, MN

A 4C 02-1179



CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT WORKING ON THE MARGINS

The Catholic Church teaches the fundamental importance of paying workers a living wage that allows them to meet their basic needs. Cooperative businesses are co-owned by the employees, which gives workers greater say in how the business is run, including the wages and salaries that workers earn. Those principles animate the work of the organizations creating opportunities and fighting poverty with support from the Catholic Campaign for Human Development (CCHD).

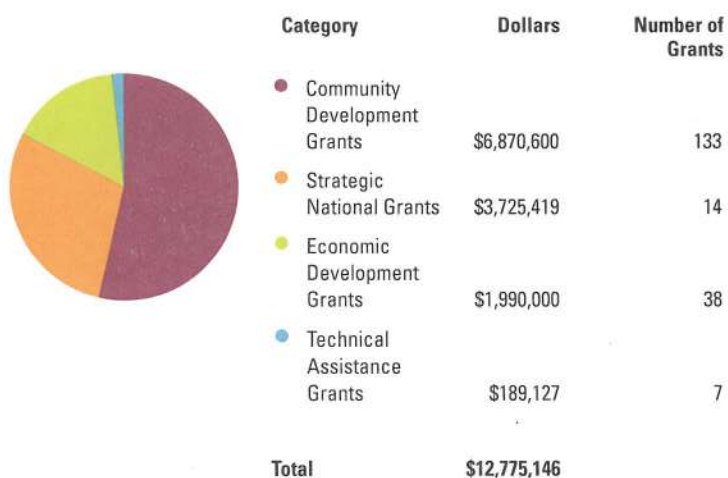
Seed Commons is a New York City-based national network of community loan funds that make cooperative businesses easier to start and less expensive than obtaining bank loans. Based on a “nonextractive” model, Seed Commons does not require borrowers to make payments on interest or principal until they can cover operating expenses, including market-rate salaries. With support from CCHD, Seed Commons helps workers become

cooperative owners who earn living wages at companies like a Chicago-based window manufacturer, which pays \$2/hour more than it did before it became a cooperative. The employee-owners now earn not only higher wages but profit-sharing checks as well.

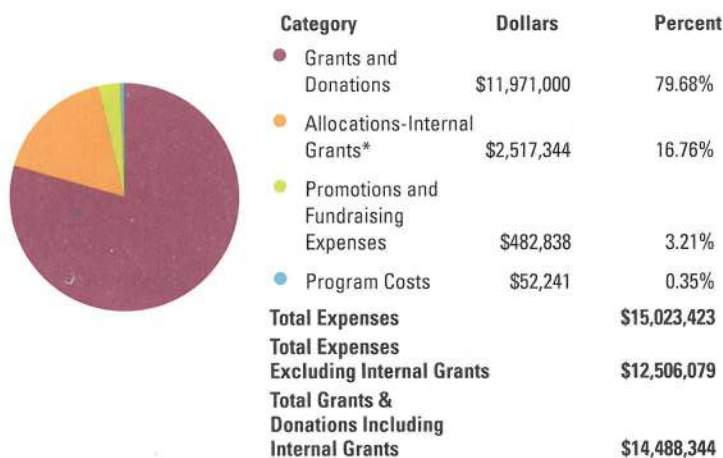
Your support of CCHD helps workers become worker-owners who earn living wages and establish economic roots in communities that badly need greater employment and earning opportunities. When you give to the CCHD collection, you help not only national networks like Seed Commons but also organizations working to end poverty within your diocese, where 25% of your contribution stays to create opportunities in your own neighborhood.

To learn more about the collection for the CCHD and the way CCHD upholds the moral and social teachings of the Catholic Church, visit www.usccb.org/cchd.

2022-2023 GRANTS



2022 EXPENSES



*Internal grants include a distribution from the Catholic Campaign for Human Development Collection for CCHD operations expenses and for USCCB Justice, Peace and Human Development's Education and Outreach program that includes engaging Catholics in our faith-filled call to address the root causes of poverty.

LEARN about those living in poverty who are working to improve their communities. • **ACT** and spread the word about poverty by sharing this flier. • **CONNECT** with the work of CCHD by supporting the collection. • **PRAY** for those who benefit from this collection.



Office of National Collections

3211 Fourth Street NE • Washington, DC 20017-1194 • 202-541-3346 • www.usccb.org/cchd • www.povertyusa.org

Copyright © 2023, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved. Photos: Uche Iroegbu for CTUL, Northwest Hub, KC Can Compost, Strangers No Longer.



CAMPAÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO TRABAJANDO DESDE LA PERIFERIA

La Iglesia Católica enseña la importancia fundamental de pagar a los trabajadores un sueldo digno que les permita satisfacer sus necesidades básicas. En el caso de las empresas cooperativas, los empleados son copropietarios, lo cual brinda a los trabajadores una mayor participación en la manera en que se maneja la empresa, incluyendo los sueldos y los salarios que ganan los trabajadores. Estos principios alientan la labor de las organizaciones, creando oportunidades y luchando contra la pobreza con el apoyo de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD).

Seed Commons es una red nacional de fondos de préstamos comunitarios, situada en la ciudad de Nueva York, la cual facilita el inicio de empresas cooperativas y les resulta menos costoso que obtener préstamos bancarios. Seed Commons, basado en un modelo "no extractivo", no les exige a los prestatarios que hagan sus pagos sobre los intereses y el principal hasta que ellos puedan cubrir sus gastos de operación, incluyendo salarios a tasa de mercado. Con el apoyo de CCHD, Seed Commons ayuda a los

trabajadores a convertirse en propietarios de cooperativas los cuales ganan salarios dignos en empresas como la de un fabricante de ventanas con sede en Chicago, la cual les paga \$2 más por hora que antes de convertirse en cooperativa. Los empleados-propietarios hoy ganan no solo sueldos más altos, sino que también reciben cheques por el reparto de utilidades.

El apoyo de ustedes a CCHD ayuda a los trabajadores a convertirse en trabajadores-propietarios que ganan sueldos dignos y establecen raíces económicas en comunidades que necesitan urgentemente mayores oportunidades de empleos y de ingresos. Cuando ustedes contribuyen a la colecta de CCHD, están ayudando no solo a redes nacionales como Seed Commons, sino también a organizaciones que trabajan para erradicar la pobreza dentro de su misma diócesis, en donde el 25% de sus contribuciones permanece allí para crear oportunidades en sus propias vecindades.

Para informarse más acerca de la colecta para CCHD y la forma en que CCHD defiende las enseñanzas morales y sociales de la Iglesia Católica, visiten www.usccb.org/cchd.

SUBVENCIONES 2022-2023



GASTOS EN EL 2022



*Las subvenciones internas incluyen una distribución de la Colecta de CCHD para los gastos de operación de CCHD y para el programa de educación y extensión de la USCCB para la Paz, la Justicia y el Desarrollo Humano, el cual incluye el compromiso de los católicos a nuestro llamado pleno de fe para abordar las causas raíz de la pobreza.

APRENDAN acerca de aquellos que viven en la pobreza y que trabajan para mejorar sus comunidades. • **ACTÚEN** y diseminen información sobre la pobreza compartiendo este folleto. • **CONÉCTENSE** con la labor de CCHD brindando su apoyo a la colecta. • **OREN** por los beneficiarios de esta colecta.



Oficina de Colectas Nacionales

3211 Fourth Street NE • Washington, DC 20017-1194 • 202-541-3346 • www.usccb.org/cchd • www.pobrezausa.org

Copyright © 2023, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. Todos los derechos reservados Fotos: Uche Iroegbu para CTUL, Northwest Hub, KC Can Compost, Strangers No Longer.

40200424